



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

### **Application Sustainability Program (ASP)**

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

The currency of Canada Revenue Agency (CRA) applications that support services to Canadians has always been considered a key priority. The Application Sustainability Program (ASP) provides a portfolio approach to the maintenance management and sustainability of aging applications. The conversion, which had a target completion date of 2020, is currently 12-18 months ahead of schedule and has reduced applications identified as being “at risk” by more than 50 percent. A key advantage is the benefit this framework offers to other GOC departments to address their own aging applications. CRA program branches and IT are working together to maximize operational efficiencies by improving the management of IT maintenance and sustainability using a transparent and accountable approach.

### **Programme de durabilité des applications (PDA)**

Agence du Revenu du Canada, La direction générale de l'informatique

La crédibilité des applications de l'Agence du revenu du Canada qui appuient les services aux Canadiens a toujours été considérée comme une priorité clé. Le Programme de durabilité des applications (PDA) utilise une approche de portefeuille pour la gestion de l'entretien et la durabilité des applications vieillissantes. La conversion, dont la date de livraison est prévue pour 2020, est présentement 12 à 18 mois à l'avance du calendrier établi et a réduit le nombre d'applications considérées « à risque » par plus de 50 pour cent. Un atout clé est l'avantage que ce cadre de travail offre aux autres ministères du gouvernement du Canada pour s'occuper de leurs propres applications vieillissantes. La Direction générale des programmes et le service des TI de l'ARC travaillent de concert pour maximiser l'efficacité opérationnelle en améliorant la gestion de l'entretien et la durabilité des TI à l'aide d'une approche transparente et responsable.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Graham Rodd  
IT Project Manager/ Gestionnaire de projet, TI  
Canada Revenue Agency/ Agence du revenu du Canada  
Email/ courriel: [graham.rodd@cra-arc.gc.ca](mailto:graham.rodd@cra-arc.gc.ca)

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **apps@DFATD**

Foreign Affairs, Trade and Development Canada, Information Management and Technology Bureau, Business Solutions

Implementing the apps@DFATD portal, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) a Government of Canada becomes a leader in the implementation of innovative, lifecycle-management and self-serve capabilities for desktop software. The apps@DFATD portal offers an online store for acquiring desktop software from across the DFATD international network. The highly intuitive interface requires no training, is accessible from workstations or mobile devices, provides increased transparency, same-day service and contributes to efficient, automated approval workflow and efficient, informed decision making. The apps@DFATD project leveraged leading technologies to transform and modernize the way services are delivered within the department, to its partners, and to domestic and international clients, raising client expectations and satisfaction.

### **apps@MAECD**

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada, Gestion de l'information et de la technologie, Solutions d'Affaires

Grâce à la mise en œuvre du portail apps@MAECD, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (MAECD) du gouvernement du Canada devient un chef de file dans le domaine de l'exécution de capacités innovatrices, de gestion du cycle et de libre-service pour les logiciels d'ordinateur de bureau. Le portail apps@MAECD offre un magasin en ligne où il est possible de se procurer des logiciels d'ordinateur de bureau à travers le réseau international du MAECD. L'interface très conviviale ne demande aucune formation et est accessible depuis toutes les stations de travail ou tout appareil mobile. Elle offre également une meilleure transparence, du service pour le jour même et contribue à un acheminement des travaux d'approbation automatisé efficace, en plus de permettre une prise de décision réfléchie et pratique. Le projet apps@MAECD a tiré profit des technologies de pointe pour transformer et moderniser la prestation de services à l'intérieur du ministère, à ses partenaires et aux clients canadiens et internationaux, augmentant ainsi les attentes et la satisfaction des clients.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Richard Bergeron  
Director Engineering, Business Process Automation & IT Security Risk Assessment/  
Directeur, ingénierie, automatisation des processus d'affaires et gestion des risques de  
sécurité informatique  
DFATD/MAECD  
Email/ courriel: [Richard.Bergeron@international.gc.ca](mailto:Richard.Bergeron@international.gc.ca)  
Tel: 343.203.2970

**Twitter: #GTECappsDFATD**

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



# Distinction Awards Program

## Group I - Federal Awards

### Groupe I - Prix fédéraux

#### **Corporate Payment Management System (CPMS)**

Employment and Social Development Canada

ESDC changed its processing of benefit payments to Canadians through the launch of a flexible, enterprise-grade, generic solution called the Corporate Payment Management System (CPMS). CPMS enables effective and accountable government by incorporating accepted accounting principles and ensuring compliance and integrity from a financial accounting perspective. The architecture and design of CPMS are scalable and flexible to meet the payment functionality needs of the wide range of programs offered by ESDC. ESDC anticipates incrementally integrating payment processing for other programs into CPMS, eventually consolidating all \$110 billion of its payment-issuance activities. In light of changing demographics and volumes as the boomer contingent approaches retirement, the capabilities offered by CPMS are a key to addressing future workload concerns.

#### **Système ministériel de gestion des paiements (SMGP)**

Emploi et Développement social Canada

ESDC a changé son traitement de paiement de prestation aux Canadiens au moyen du lancement d'une solution flexible, de qualité professionnelle et générique : le Système ministériel de gestion des paiements (SMGP). Ce dernier permet un gouvernement efficace et responsable en intégrant les principes de comptabilité admis et assurant la conformité et l'intégrité d'un point de vue de la comptabilité financière. L'architecture et la conception du SMGP sont mesurables et flexibles de façon à pouvoir effectuer les modes de paiement nécessaires d'une gamme de programmes offerts dans le SMGP, pour éventuellement consolider les 110 milliards de dollars de ses opérations de paiements. En raison de l'évolution démographique et du grand nombre de personnes qui approche de la retraite, les capacités offertes par le SMGP s'avèrent une clé pour répondre aux futurs problèmes en matière de charge de travail.

#### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Neil Polowin

Director - Canada Pension Plan, Old Age Security, and Payment Solutions/ Directeur, Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, et solutions de paiement  
Employment and Social Development Canada/ Emploi et Développement social  
Canada

Email/ courriel : [neil.polowin@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:neil.polowin@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

### **Cost Effective Telephony Services (a.k.a. Cut-the-Cord)**

Shared Services Canada (SSC), Networks and End Users Branch, Project Management

Shared Services Canada (SSC) launched the Cost-effective Telephone Services Initiative (a.k.a. Cut-the-Cord), which targeted cost reductions of \$28.8 million annually through the transformation and modernization of telephony services within the Public Service. SSC and its partners overcame several early challenges collectively, and ultimately, the initiative was a great success, coming in on time and on budget. Through this project, SSC has improved knowledge and control of existing and new services, enabling greater management control of telephony in departments, reducing waste that comes from lack of knowledge and experience. The migration from traditional desktop telephones to cellular service creates a modern workplace enabling public servants to work in more effective ways.

### **Services téléphoniques économiques (aussie appelés <<Couper le cordon>>)**

Services partagés Canada (SPC), Direction générale des réseaux et utilisateurs, Gestion de projets

Couper la corde, l'Initiative des services téléphoniques économiques lancée par Services partagés Canada (SPC) visait à réduire les coûts de 28,8 millions de dollars par année par l'entremise de la transformation et de la modernisation des services de téléphonie au sein de la fonction publique. Services partagés Canada et ses partenaires ont surmonté, ensemble, plusieurs défis en début de projet. En fin de compte, l'initiative s'est avérée un franc succès; elle a respecté les délais et le budget. Au cours de ce projet, SPC a amélioré ses connaissances et son contrôle des services nouveaux et existants. Ceci a permis un meilleur contrôle de la téléphonie dans les ministères et a réduit les pertes engendrées par le manque de connaissances et d'expérience. La migration des téléphones conventionnels de bureau au service cellulaire crée un lieu de travail modernisé, ce qui permet aux fonctionnaires d'adopter des méthodes de travail plus efficaces.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Stephen Smye  
Director, Telecom and Real Property Project, Networks and End Users Branch/  
Directeur, projets de télécommunication et de biens immobiliers  
Direction générale des réseaux et utilisateurs  
Shared Services Canada/ Services partagés Canada  
Email/ courriel : [stephen.smye@canada.ca](mailto:stephen.smye@canada.ca)  
Tel: 613.404.7354



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

### **Criminal Intelligence Solution**

Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Federal Policing Knowledge Management

The Royal Canadian Mounted Police (RCMP) Criminal Intelligence Program deals with analysis of serious and organized crime at the municipal, provincial, and national levels in Canada. To address challenges, the RCMP integrated a suite of IBM analytics software to bolster their efforts. The Knowledge Management Team developed a solution leveraging Big Data and Analytics to improve operational efficiency and to help analysts fight crime in a more timely and efficient manner. The RCMP Criminal Intelligence solution incorporates a central, enterprise-ready platform for global data quality enabling cross-organization data quality and providing key capabilities for data governance initiatives. The Knowledge Management team responsible for the implementation have significantly contributed to RCMP's ability to meet their Federal Policing mandate.

### **La solution du Renseignement criminel**

Gendarmerie royale du Canada, Gestion des connaissances de la Police Fédérale

Le Programme des renseignements criminels de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) traite des analyses de crimes graves et organisés aux échelons municipal, provincial et national au Canada. Pour répondre à ces défis et soutenir leurs efforts, la GRC a intégré une suite de logiciels analytiques d'IBM. L'équipe de la gestion des connaissances a élaboré une solution pour tirer profit des grosses données et de l'analytique pour améliorer l'efficacité opérationnelle et pour aider les analystes dans la lutte contre la criminalité de façon plus rapide et efficace. La solution des renseignements criminels de la GRC comprend une plateforme centralisée conçue pour l'entreprise qui peut accueillir des données globales de qualité permettant le partage de données de qualité entre organismes et offrant des capacités clés pour les initiatives de gouvernance des données. L'équipe de gestion des connaissances responsable de la mise en œuvre a grandement participé à la capacité de la GRC à s'acquitter de son mandat de la Police fédérale.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Ms. Dany Martin

Director Knowledge Management/ Directrice, Gestion des connaissances de la Police Fédérale

Royal Canadian Mounted Police/ Gendarmerie royale du Canada

Email: [martin.dany@rcmp-grc.gc.ca](mailto:martin.dany@rcmp-grc.gc.ca)

Tel: 613.843.4743

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **Enterprise Information Technology Service Management**

Department of National Defence, Assistant Deputy Minister (Information Management),  
Director General Information Management Project Delivery

The Department of National Defence's Enterprise Information Technology Service Management (ITSM) platform transformed IT service management and delivery, from an uncoordinated collection of disparate solutions to a single architected platform with an enterprise service catalogue and common processes and workflows. With the ability to track and report on services, service levels, resource usage, performance and assets, managers at all levels can better manage demand and be more responsive to changes in delivery needs. The project team used imagination, innovation and persuasion to successfully deliver a single, common, ITSM solution. The ITSM initiative transformed the IT support culture of the DND/CAF from a loose federation of independent IT support groups to one focused on service delivery.

### **Gestion des services en technologie de l'information d'entreprise**

Le Ministère de la Défense nationale, Sous-ministre adjoint (Gestion de l'information),  
Directeur général - Réalisation de projets (Gestion de l'information)

La plateforme de gestion des services de la technologie de l'information (GSTI) en entreprise du ministère de la Défense nationale a transformé la gestion et la prestation de services TI, passant d'une collection hétérogène de solutions variées à une plateforme renfermant un catalogue de services d'entreprise et des processus et flux de travail communs. Avec la possibilité d'émettre des rapports sur les services, les niveaux de service, l'utilisation des ressources, le rendement et les actifs, et d'en faire le suivi, les gestionnaires à tous les niveaux peuvent mieux gérer les demandes et être plus sensibles à l'évolution des besoins de livraison. L'équipe de projet a fait preuve d'imagination, d'innovation et de détermination pour livrer avec succès une seule solution de GSTI commune. L'initiative de GSTI a transformé la culture de soutien TI du MDN/FAC d'une association indépendante avec différents groupes de soutien TI à un service axé sur la prestation de services.

### **To learn more:**

Christine Stanczyk  
Director Project Delivery Common Information Systems  
Department of National Defence  
Email: [Christine.Stanczyk@forces.gc.ca](mailto:Christine.Stanczyk@forces.gc.ca)  
Tel: 613.996.6037

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Express Entry

Citizenship and Immigration Canada, Solutions and Information Management Branch

Citizenship and Immigration Canada's Express Entry project addresses the need for immigrants to fully participate and integrate into Canadian society. It moves Canada from passive to active through an approach of recruitment and automated upfront screening, complemented by faster application processing times to ensure labour market demand is met while supporting diligence in screening and the provisions governing who enters or remains in Canada. The application is user-friendly, timely and highly connected, allowing candidates to directly access a number of job sources. Through the use of sound project management and system development methodologies and practices, the Express Entry team successfully delivered this project on time and under budget.

### Entrée Express

Citoyenneté et Immigration Canada, Direction générale des solutions et de la gestion de l'information

Le projet Entrée express, mis sur pied par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, permet aux immigrants de participer pleinement à la société canadienne et de s'y intégrer. Ce projet permet au Canada d'adopter une approche active par rapport au recrutement à l'aide d'une première sélection automatisée. Ceci permet de réduire les délais de traitement des demandes pour assurer que les besoins du marché du travail sont comblés tout en appuyant les efforts du processus de sélection et des dispositions qui déterminent qui peut entrer ou rester au Canada. Le processus de demande est convivial, efficace et facilement accessible, ce qui permet aux candidats d'accéder directement à de nombreuses possibilités d'emplois. Par l'intermédiaire d'une gestion de projet réfléchie et de l'élaboration de méthodologies et de pratiques de développement de système, l'équipe d'Entrée express a su livrer ce projet avec succès à l'intérieur des échéanciers et sous les budgets prévus.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Email: [ExpressEntry.EntreeExpress@cic.gc.ca](mailto:ExpressEntry.EntreeExpress@cic.gc.ca)

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **Integrated Risk Assessment System (IRAS)**

Canada Revenue Agency, Compliance Programs Branch and Information Technology Branch

In 2014/15, the Canada Revenue Agency advanced its Integrated Risk Assessment System (IRAS) initiative. Developed by a group of dedicated subject matter experts (SME) from both business and IT, working collaboratively in an agile environment, the project is part of the Agency's priorities, which includes the enhancement of risk assessment models and processes to more effectively identify high-risk taxpayers within the large business population. IRAS provides a model and best practice for compliance through a technology that is reusable, modular and maintainable, scalable, easy-to-test, and readable.

### **Système d'évaluation intégrée du risque (SEIR)**

Agence du revenu du Canada, Direction générale des programmes d'observation et Direction générale de l'informatique

En 2014-2015, l'Agence du revenu du Canada a connu du progrès dans son initiative du système intégrée des risques (SIER). Ce dernier a été conçu par un groupe d'experts en la matière (EM) dévoué provenant de deux entreprises et de la TI, en collaboration avec des EM de la DGI dans un environnement mobile. Le projet fait partie des priorités de l'Agence, notamment l'amélioration des processus et des modèles de gestion des risques afin de mieux déterminer les contribuables qui présentent un risque élevé au sein d'une foule d'entreprises. Le SIER fournit un modèle et les pratiques exemplaires pour la conformité, par l'entremise d'une technologie qui est réutilisable, modulaire et gérable, mesurable, facile à vérifier et lisible.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Gord Parr

Director, Projects, Training and Business Management Division/ Directeur, Division des projets, de la formation et de la gestion des activités

Email/ courriel: [Gordon.Parr@cra-arc.gc.ca](mailto:Gordon.Parr@cra-arc.gc.ca)

Brent Ferguson

Manager, Compliance Business Solutions / Gestionnaire, Section des solutions d'affaire de l'observation

Email/ courriel : [Brent.Ferguson@cra-arc.gc.ca](mailto:Brent.Ferguson@cra-arc.gc.ca)

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

# Distinction Awards Program

## Group I - Federal Awards

### Groupe I - Prix fédéraux

#### **iRIMS to GCDOCS Migration Project**

Department of Justice Canada, Information Solutions Branch, Management and Chief Financial Officer Sector

The iRIMS to GCDOCS migration consolidated and standardized the Department of Justice's approach to records management (RM) and enabled the creation of national legal files. The project involved close co-ordination with clients to prepare for and implement the transition and was a first for a medium to large department implementing the RM components of GCDOCS. The project team shared its lessons-learned with the GCDOCS community and continues to provide advice for those looking to leverage the RM components of GCDOCS. Implementing GCDOCS improved how JUS manages its records information, and has optimized record service and support delivery models consistent with a national approach, allowing for better and reduced allocation of resources at the department.

#### **Projet de migration iSGRC à GCDOCS**

Ministère de la Justice Canada, Direction des solutions d'information, Secteur de la gestion et de la dirigeante principale des Finances

L'ajout du iSGRC à la migration de GCDOCS a consolidé et normalisé l'approche de la gestion de document (GD) du ministère de la Justice et a permis la création de dossiers juridiques nationaux. Le projet a demandé une coordination rapprochée avec les clients afin de préparer et d'exécuter la transition, une première pour un ministère de taille moyenne à importante responsable de mettre en œuvre les composantes de GD de GCDOCS. L'équipe de projet a partagé ses leçons apprises auprès de la communauté GCDOCS et continue d'offrir des conseils à ceux qui cherchent à profiter des composantes de GD de GCDOCS. La mise en œuvre de GCDOCS a amélioré la façon dont JUS gère ses documents d'information et a optimisé le service aux documents et les modèles de prestation de services de manière à refléter l'approche nationale, permettant ainsi une meilleure utilisation et un meilleur partage des ressources au sein du ministère

#### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Darlene Thibault  
Director, Digital Workspace/ Directrice, Environnement de travail numérique  
Email/ courriel : [Darlene.Thibault@justice.gc.ca](mailto:Darlene.Thibault@justice.gc.ca)  
Tel: 613.404.7938

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S





2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
É  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **Joint Command System (Air) Project**

Department of National Defence, Assistant Deputy Minister (Information Management),  
Director General Information Management Project Delivery

The Department of National Defence's JCS (Air) Project delivered and modernized the essential command and control capability that enables the operational success of the Royal Canadian Air Force (RCAF). The five-cycle project introduced innovative solutions that were adopted or mirrored by other organizations within DND. It provided RCAF units with the ability to transform their daily routine to provide efficient and timely support to the Canadian Armed Forces, the Government of Canada and Canadian citizens, and has contributed to the RCAF's ability to maintain high levels of readiness in times of fiscal restraint. The technology delivered by the JCS (Air) Project has improved interoperability between the RCAF and allies, with the implementation of classified networks, internet working security features and standardized applications.

### **Projet système de commandement interarmées (Aérien)**

Le Ministère de la Défense nationale, Sous-Ministre Adjoint (Gestion de l'information),  
Directeur général - Réalisation de projets (Gestion de l'information)

Le projet de Système de commandement interarmées du ministère de la Défense nationale a livré et a permis la modernisation des capacités de commande et de contrôle essentielles au succès opérationnel de l'Aviation royale canadienne (ARC). Le projet de cinq étapes a présenté des solutions novatrices qui ont déjà été adoptées ou copiées par d'autres organismes au sein du MDN. Il donne la possibilité de transformer la routine quotidienne aux unités de l'ARC afin d'offrir un appui, en temps opportun, aux Forces armées canadiennes, au gouvernement du Canada et aux citoyens canadiens. Par ailleurs, ce projet a contribué à la capacité de l'ARC de conserver de hauts niveaux de préparation en période de restrictions budgétaires. Avec la mise en œuvre de réseaux classifiés, les paramètres fonctionnels de sécurités Internet et les applications normalisées, la technologie livrée dans le cadre du projet de Système de commandement interarmées a amélioré l'interopérabilité entre l'ARC et ses alliés.

# Distinction Awards Program

## Group I - Federal Awards

## Groupe I - Prix fédéraux

### Local Solutions Governance

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

Local Solutions Development refers to employees outside IT departments customizing or developing applications to meet a need or create efficiencies. The Canada Revenue Agency's Local Solutions Governance project created a lean and efficient local solutions governance model to manage the development and risks associated with these applications, while supporting their development for the benefits they create. The Local Application Repository (LAR) registration tool created a lean, straightforward and easy to follow process. These solutions continue to contribute millions of dollars of savings by the CRA and the government through operational efficiencies and support every aspect of the CRA's business. The local solutions governance framework has been shared with the Canada Border Services Agency.

### Régie des solutions locales

Agence du revenu du Canada, Direction général de l'informatique

L'élaboration de solutions locales fait référence aux employés, qui ne font pas partie des départements de TI, qui personnalisent ou conçoivent des applications pour combler un besoin ou gagner de l'efficacité. Le projet d'élaboration de solutions locales de l'Agence du revenu du Canada a permis la création de petits modèles de solutions de gouvernance locales efficaces pour gérer le développement et les risques associés avec ces applications, tout en appuyant leurs élaborations pour les avantages qu'ils créent. L'outil d'enregistrement du Référentiel des applications locales (RAL) a créé un processus court, direct et facile à suivre. Ces solutions continuent de contribuer aux millions de dollars d'économies réalisés par l'ARC et le gouvernement par l'entremise des efficacités opérationnelles. De plus, elles appuient toutes les facettes des activités de l'ARC. Le cadre de travail de gouvernance des solutions locales a été partagé avec l'Agence des services frontaliers du Canada.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Daniel Falcioni

Manager, Information Branch / Gestionnaire, Direction générale de l'informatique  
Canada Revenue Agency / Agence du revenu du Canada

Email/ courriel: [Daniel.Falcioni@cra-arc.gc.ca](mailto:Daniel.Falcioni@cra-arc.gc.ca)

Tel: 613.948.5666

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

### **Mercury Global Early Access**

Department of National Defence, Assistant Deputy Minister (Information Management),  
Director General Information Management Project Delivery

The Department of National Defence has moved forward in its goal to successfully deliver Wideband Satellite Communications (SATCOM) to the Canadian Armed Forces (CAF) through its Mercury Global (MG) program. The MG Early Access is an end-to-end communications approach integrating geostationary satellites, end-user terminals, an advanced network, anchor stations and a satellite operations centre blending people, processes and technology to offer an advanced capability. Early Access provides a vital bridge for DND to transition efficiently and effectively from a commercial SATCOM-based solution to the final operational capability of Mercury Global and has already proven to be an essential tool in supporting Canada's deployed troops, both on combat missions and humanitarian aid.

### **Access initial pour le projet Mercury**

Le Ministère de la Défense nationale, Sous-Ministre Adjoint (Gestion de l'information),  
Directeur général - Réalisation de projets (Gestion de l'information)

Le ministère de la Défense nationale a fait preuve de progrès en permettant les communications à large bande par satellite (SATCOM) aux Forces armées canadiennes (FAC) par l'entremise de son programme Mercury Global (MG). Le programme MG Early Access est une approche de communications de bout à bout qui combine les satellites géostationnaires, les terminaux destinés aux utilisateurs finaux, un réseau à la fine pointe de la technologie, les stations d'ancrage et un centre des opérations par satellite. Ceci réunira les gens, les processus et les technologies afin d'offrir des possibilités de communications supérieures. Early Access offre au MDN un pont essentiel pour la transition efficace d'une solution commerciale axée sur les bandes satellites à la capacité opérationnelle finale de Mercury Global. Ce dernier s'est déjà montré un outil essentiel pour aider nos Forces canadiennes en déploiement dans les missions de combat et d'aide humanitaire.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Commander/ Capitaine de Frégate Claude Bernard  
MILSATCOM Program Manager/ Gestionnaire de Programme Communication par  
Satellites Militaires  
National Defence/ Défense nationale  
Email/ courriel: [claud.bernard@forces.gc.ca](mailto:claud.bernard@forces.gc.ca)  
Tel: 613.992.0460

**Twitter: #Mercury Global - Early Access**



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

### **Mobili-Key**

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

Through its Mobili-key project, the CRA became the first in the Government of Canada to leverage the functionality of Microsoft's Windows-To-Go technology, allowing employees access to their CRA desktop environment, applications, and data from a secure, rugged, and fully managed USB Flash Drive. Mobili-key provides a mobile and cost-effective alternative to traditional laptops for employees who work remotely. The project created an opportunity to reduce the number of computing devices per user, resulting in cost savings and less electronic waste generated by the agency. CRA has shared its experiences with other government departments both directly and via referrals from Microsoft. Mobili-key enables CRA employees to work smarter, more efficiently, more collaboratively, and with greater mobility.

### **Mobili-Clé**

Agence du revenu du Canada, Direction générale de l'informatique

Dans le cadre du projet Mobili-Clé, l'ARC est devenue la première agence du gouvernement du Canada à exploiter la fonctionnalité de la technologie Windows-To-Go de Microsoft. Celle-ci permet aux employés d'accéder à leur environnement bureautique, leurs applications et leurs données à partir d'une clé USB sécurisée, solide et entièrement gérée. Mobili-Clé représente une solution mobile et économique aux ordinateurs portables conventionnels pour les employés qui travaillent à distance. Le projet a créé une occasion de réduire le nombre d'ordinateurs par utilisateur, réalisant ainsi des économies et une réduction des déchets électroniques produits par l'Agence. L'ARC a partagé son expérience avec les autres ministères gouvernementaux, de manière directe et par référence de Microsoft. Le projet Mobili-Clé permet aux employés de l'ARC de travailler plus intelligemment, plus efficacement et de manière plus collaborative tout en profitant d'une mobilité accrue.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Jason Vriends  
Acting Senior IT Specialist/ TI - Spécialiste principal (intérimaire)  
Canada Revenue Agency/ Agence du revenu du Canada  
Email/ courriel: [jason.vriends@cra-arc.gc.ca](mailto:jason.vriends@cra-arc.gc.ca)  
Tel: 613-301.3723

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **Online mail / Pre-Authorized Debit (PAD)**

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

As part of its multi-year initiative to expand its range of electronic services and online tools, the Canada Revenue Agency has launched Online Mail and Pre-Authorized Debit as part of an overall package intended to make e-services the default option for taxpayer interactions with the CRA, to minimize the burden for taxpayers to meet their tax compliance obligations, and to decrease administrative expenses. Consulting with key stakeholders to identify priorities and through high-level coordination and collaboration, CRA successfully addresses the move towards a “one-stop shopping” user experience in taxpayer interactions with the CRA, and establishes foundational components of technical solutions well-positioned to further improve and expand CRA e-service options in the future.

### **Courrier en ligne / paiements de débit préautorisé**

Agence du revenu du Canada, Direction générale de l'informatique

Dans le cadre de son initiative pluriannuelle visant à élargir ses services électroniques et ses outils en ligne, l'Agence du revenu du Canada a lancé le courrier en ligne et le débit préautorisé. Ceux-ci font partie d'un ensemble de services destiné à faire des services électroniques l'option par défaut pour l'interaction entre les contribuables et l'ARC; minimiser le fardeau auquel doivent faire face les contribuables pour respecter leurs obligations en matière de conformité fiscale; et réduire les dépenses administratives. Grâce aux consultations auprès d'intervenants clés pour déterminer les priorités et à une coordination et collaboration de niveau supérieur, l'ARC réussit à progresser vers une expérience client à guichet unique en matière d'interaction entre les contribuables et l'Agence. De plus, ceci jette les bases pour les solutions techniques les mieux placées pour élargir et améliorer les options de services en ligne offerts par l'ARC à l'avenir.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Giovanni Nicastro  
e-Services IT Manager/ Service électroniques Gestionnaire TI  
Canada Revenue Agency/ Agence du revenu du Canada  
Email/ courriel : [Giovanni.Nicastro@cra-arc.gc.ca](mailto:Giovanni.Nicastro@cra-arc.gc.ca)  
Tel: 613.941.4538

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Quebec Region Talent Management Team - Performance Management Learning Labs

Employment and Social Development Canada

The Québec Region Talent Management Team developed a series of pre-recorded, bilingual e-learning tools called Learning Labs; to support departmental managers in implementing the national Performance Management Directive. The concise messaging that leveraged this common technological platform has promoted consistent application of the directive in a cost-effective, efficient and transparent manner. The Labs are helping drive and influence a collaborative and creative effort at building robust departmental talent management. The Learning Labs have been adopted by at least two other federal departments, and have been cited as a best practice during meetings of interdepartmental HR practitioners. They are exportable for both content - supporting a nationally-applied directive - and approach - widely accessible tools across the Federal Public Service.

### Équipe de la gestion des talents - Région du Québec - Laboratoires d'apprentissage - Gestion du rendement

Emploi et Développement Social Canada

L'équipe de gestion des talents de la région de Québec a élaboré une série d'outils d'apprentissage en ligne bilingues et préenregistrés, « Laboratoires d'apprentissage », pour appuyer les gestionnaires ministériels dans la mise en œuvre de la directive nationale sur la gestion du rendement. La messagerie concise dont profite cette plateforme technologique commune a favorisé une application constante, rentable, efficace et transparente de la directive. Les laboratoires aident à pousser et à favoriser un effort coopératif et créatif pour bâtir une solide gestion de talent ministérielle, et ils ont été adoptés par deux autres ministères fédéraux et reconnus comme étant une pratique exemplaire lors des rencontres interministérielles entre intervenants en RH. Ces laboratoires sont exportables pour leur contenu, qui appuie une directive appliquée à l'échelle nationale, et leur approche, car il s'agit d'outils accessibles à toute la fonction publique fédérale.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Marie-Chantal Latour

Senior Manager, Talent Management/ Gestionnaire Principale, Gestion des talents Service Canada, Quebec Region, Strategic Services/ Direction des services stratégiques, Service Canada, région du Québec

Email/ courriel : [mariechantal.latour@servicecanada.gc.ca](mailto:mariechantal.latour@servicecanada.gc.ca)

Twitter: [#LearningLabESDC](#) [#LaboApprentissageEDSC](#)

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Secret C

Office of the Privacy Commissioner of Canada

The Office of the Privacy Commissioner of Canada identified an opportunity for the evaluation of a technology with a potential solution for managing classified information up to Secret, Confidential and Protected C, while reducing infrastructure and operational costs. The solution standardizes the information management architecture, streamlines operations for managing sensitive files, and facilitated the integration of the OPC case management system. The team implemented the solution and validated its functionality, as well as its compliance to Government of Canada Policy and Guidelines, on time and on budget. OPC demonstrates that security can be integrated almost seamlessly into regular operations, which consequently, improves end-user adoption of best practices for securing information and protecting privacy.

### Secret C

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada a saisi l'occasion d'évaluer une technologie possédant une solution potentielle pour gérer les informations classifiées jusqu'au niveau secret, confidentiel et protégé C, tout en réduisant les coûts d'infrastructure et opérationnels. La solution normalise l'architecture de la gestion de l'information, rationalise les activités pour la gestion des dossiers sensibles et facilite l'intégration de système de gestion des cas du CPVP. L'équipe a mis en œuvre la solution et a confirmé sa fonctionnalité, ainsi que son observation des lignes directrices et politiques du gouvernement du Canada en temps opportun et en respectant le budget. Le CPVP démontre que la sécurité peut être intégrée de façon presque transparente dans les opérations quotidiennes. Ainsi, l'utilisateur final peut adopter plus aisément les pratiques exemplaires pour assurer la sécurité de l'information et de la protection de la vie privée.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Paul Beauchamp

Director IM/IT / Gestionnaire, GI/TI

Office of the Privacy Commissioner of Canada/ Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Email / courriel : [paul.beauchamp@priv.gc.ca](mailto:paul.beauchamp@priv.gc.ca)

Tel: 819.994.6476

Michel Savoie

Operations and Infrastructure Manager / Gestionnaire des opérations et de l'infrastructure

Office of the Privacy Commissioner of Canada/ Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Email/ courriel : [Michel.Savoie@priv.gc.ca](mailto:Michel.Savoie@priv.gc.ca)

Tel: 613.617.1937





**Distinction Awards Program**  
**Group I - Federal Awards**  
**Groupe I - Prix fédéraux**

**Secure Supply Chain Information Management System Enhancement Project**  
Transport Canada, Aviation Security Program Development

Transport Canada created the enhanced Secure Supply Chain Information Management System to help eliminate bottlenecks at airports. The successful collaboration with DRDC, CBSA and the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) allows Transport Canada's partners to see the results of their data sharing. The enhanced system enables all applicant companies to align security plans and operations with Air Cargo Security Program requirements. It corresponds with TBS's National Information Exchange Model standards, making the system compatible and compliant with the highest standards of data sharing in North America. The Secure Supply Chain Information Management System enhances the security and efficiency of air cargo transportation by acting as a single data source, optimizing inspection resources and creating industry-wide standards.

**Projet d'amélioration du Système de gestion de l'information de la chaîne d'approvisionnement sécurisée**

Transports Canada, Direction de l'élaboration du programme de la sûreté aérienne

Transports Canada a créé une version améliorée du Système de gestion de l'information de la chaîne d'approvisionnement sécurisée pour éliminer l'engorgement dans les aéroports. La collaboration fructueuse avec RDDC, l'ASFC et le SCT permet aux partenaires de Transports Canada de voir les résultats de leur partage de données. Le système amélioré permet aux entreprises requérantes d'harmoniser les plans et activités de sécurité avec les exigences du Programme de sûreté du fret aérien. Le système correspond aux normes du Modèle national d'échange de l'information (NIEM) du SCT, ce qui fait de lui un système compatible et conforme avec les normes de partage de données les plus élevées en Amérique du Nord. Le Système de gestion de l'information de la chaîne d'approvisionnement sécurisée améliore la sûreté et l'efficacité du transport du fret aérien en agissant comme source unique de données en optimisant les ressources d'inspection et instaurant des normes à la grandeur de l'industrie.

**To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Brook Carrothers  
Chief, Air Cargo Security Program Support/ Chef, Soutien au Programme de la sûreté du fret aérien  
Transport Canada/ Transports Canada  
Email/ courriel : [brook.carrothers@tc.gc.ca](mailto:brook.carrothers@tc.gc.ca)  
Tel: 613.991.4174

**Twitter: #SecureCargo**

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
E  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **SSC Videoconferencing Transformation**

Shared Services Canada (SSC), Networks and End Users Branch,  
Telecommunications Services, Conferencing Services

Through its Videoconferencing Transformation Initiative, Shared Services Canada established a way to interconnect partner videoconferencing environments over a robust network and provided a centralized conferencing platform from which common videoconferencing services could be offered. The initiative connected 34 out of 42 partner departments thus far resulting in the creation of more than 1,000 virtual meeting rooms, transforming the way the Government of Canada conducts meetings, and providing efficiency, reliability and cost savings. It has re-organized people and resources in the videoconferencing operational support areas to work horizontally and across departmental lines. The new services make videoconferencing easier for participants, allow for cross-departmental videoconferencing, provide a common support model, and offer better quality.

### **Transformation de vidéoconférences de Services partagés Canada**

Services partagés Canada (SPC), Direction générale des réseaux et utilisateurs,  
Services de télécommunications, Services de conférences

Par son initiative de transformation de vidéoconférence, Services partagés Canada a établi une façon de relier les environnements-vidéoconférences des partenaires, et ce dans un solide réseau. Le ministère a également fourni une plateforme de conférence centralisée où les services de vidéoconférence normaux sont offerts. Jusqu'à présent, l'initiative a permis de relier 34 des 42 ministères partenaires, ce qui a mené à la création de plus de 1000 salles de conférence virtuelles transformant ainsi la façon dont le gouvernement du Canada dirige ses réunions. Cette nouvelle façon de faire est plus efficace, fiable et économique. L'initiative a permis la réorganisation des ressources et des gens dans le domaine du soutien opérationnel de manière à adopter une approche horizontale au niveau ministériel et interministériel. Les nouveaux services facilitent les vidéoconférences pour les participants, permettent les vidéoconférences interministérielles, offrent un modèle de soutien commun et une qualité accrue.

### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Nathalie Brazeau  
Director, Conferencing Services/ Directrice, Services de Conférences  
Shared Services Canada/ Services Partagés Canada  
Email/ courriel : [nathalie.brazeau@canada.ca](mailto:nathalie.brazeau@canada.ca)  
Tel: 613.960.3290

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

### **Strategic Business Reengineering: Innovative Language Technology** Public Works and Government Services Canada, Translation Bureau

The Translation Bureau, Public Works and Government Services Canada (PWGSC) launched an innovation program to support a new vision for a modern bilingual public service and harnessed new technologies and mobile applications to change the context of work, to span geography, and close the language divide through remote interpretation and bilingual and sign language interpretation services. The remote interpretation project encourages bilingualism and compliance with official languages within the public service; makes interpreting and interpreters more accessible; and cuts costs associated with translation. It showcases Canada's commitment to innovation, linguistic duality and positions Canada to maintain its reputation as a country and government committed to respecting the rights of minority language speakers and persons with disabilities.

### **Réingénierie stratégique des affaires: Technologies langagières innovatrices** Travaux public et services gouvernementaux Canada, Bureau de la traduction

Le Bureau de la traduction des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a lancé un programme d'innovation pour appuyer une nouvelle vision pour une fonction publique moderne et bilingue. Le Bureau a adopté de nouvelles technologies et applications mobiles pour transformer la méthode de travail, élargir ses horizons et éliminer les barrières linguistiques au moyen de services d'interprétation bilingue, gestuelle et à distance. Le projet d'interprétation à distance encourage le bilinguisme et les obligations relatives aux langues officielles au sein de la fonction publique, rend l'interprétation et les interprètes plus accessibles, et diminue les coûts associés à la traduction. Il met en valeur l'engagement du Canada envers l'innovation et la dualité linguistique. Ce projet fait également en sorte que le Canada maintient sa réputation en tant que pays et gouvernement engagé à respecter les droits des locuteurs de langues minoritaires et des personnes handicapées.

#### **To learn more/ Pour en apprendre davantage :**

Richard Desprès  
Director, Corporate Communications  
PWGSC / Directeur, Communications organisationnelles, TPSGC  
Email / courriel : [Richard.R.Despres@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Richard.R.Despres@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
Tel: 819.956.9589

**Twitter: #BTInnovation**



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Submit Documents

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

Revenue Canada's Submit Documents service provides a major enhancement to taxpayers. The service provides the opportunity to reduce manual paper-based processing and storage costs and facilitates business program efficiencies at the CRA by offering taxpayers faster, more convenient methods of interacting with the CRA. The service has reduced turn-around time for refunds and benefit claims, allowed for more efficient distribution of workloads across the country and enabled the CRA to further transform internal business operations into electronic self-service options. The foundational solution implemented to provide the Submit Documents service is sustainable and horizontal, providing the flexibility to engage additional programs and renewal initiatives. The service continues to be implemented across the agency.

### Soumettre des documents

Agence du revenu du Canada, Direction générale de l'informatique

Le service « Soumettre des documents » de l'Agence du revenu représente une très grande amélioration pour les contribuables. Le service permet de réduire le traitement de copie papier, diminuer les coûts d'entreposage et faciliter le rendement du programme d'entreprise à l'ARC en offrant aux contribuables des méthodes plus rapides et plus pratiques d'interagir avec l'Agence. Le service a réduit les délais de remboursement et des demandes de prestation, a permis une distribution de la charge de travail plus efficace à travers le pays et a fait en sorte que l'ARC puisse transformer les opérations d'affaires internes en option électronique libre-service. La solution de base mise en œuvre pour offrir le service « Soumettre des documents » est durable et horizontale; il permet la flexibilité nécessaire pour entreprendre d'autres programmes et des initiatives de renouvellement. L'exécution de ce service continue de progresser à travers l'Agence.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Giovanni Nicastro  
e-Services IT Manager/ Service électroniques Gestionnaire TI  
Canada Revenue Agency/ Agence du revenu du Canada  
Email/ courriel : [Giovanni.Nicastro@cra-arc.gc.ca](mailto:Giovanni.Nicastro@cra-arc.gc.ca)  
Tel: 613.941.4538

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Surface Infrastructure System

Transport Canada, National Capital Region, Transportation Infrastructure Programs Directorate

Transport Canada's Surface Infrastructure System created a centralized and proven method to manage, monitor, track and report on federally funded transportation infrastructure contribution agreements, grants, cash flows, claims and payments. This single application enables project managers to carry out work efficiently, and provides the capacity to deliver high levels of accountability, transparency and overall management rigor and scrutiny that federally funded infrastructure projects and programs demand. As a result of collaboration between system developers and Centre of Expertise officials, the Surface Infrastructure System becomes a more effective, accountable and transparent way for Transport Canada project managers to manage the hundreds of infrastructure grants and contribution agreements supplied by the Government of Canada.

### Système d'infrastructure de surface

Transport Canada, Région de la capitale nationale, Direction générale des programmes d'infrastructure de transport

Le système d'infrastructures routières de Transports Canada a permis de créer une méthode prouvée et centralisée pour gérer, surveiller et produire des rapports sur les accords de contribution, les subventions, le flux net de trésorerie, les demandes et les paiements d'infrastructures de transport financées par le gouvernement et en faire le suivi. Cette application permet aux gestionnaires de projet de travailler de manière plus efficace et permet de fournir un haut degré de responsabilisation et de transparence en plus d'une gestion générale rigoureuse et des examens détaillés qu'exigent les projets et programmes financés par le gouvernement. En raison de la collaboration entre les développeurs de systèmes et les représentants du Centre d'expertise, le système d'infrastructures routières est devenu une méthode plus efficace, compréhensible et transparente pour les gestionnaires de projet de Transports Canada de gérer les centaines de subventions et d'accords de contribution fournis par le gouvernement du Canada.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Jane Weldon  
Director General, Transportation Infrastructure Programs/ Directrice générale,  
Programmes d'infrastructure de transport  
Transport Canada/Transports Canada  
Email/ courriel : [jane.weldon@tc.gc.ca](mailto:jane.weldon@tc.gc.ca)  
Tel: 613.998.8137

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Tax Data Delivery

Canada Revenue Agency, Information Technology Branch

The CRA delivered the Tax Data Delivery (TDD) service as part of its annual tax filing post-mortem. Through strong collaboration, the CRA is able to continue providing services to authorized representatives, taxpayers and businesses that are simple, seamless and secure. Innovative collaborations support the CRA and Government of Canada initiatives to deliver more online services and reduce red tape. TDD is the cornerstone for the future of electronic self-population of tax returns. The efficient coordination and strong collaboration between IT and the business clients was paramount to the design, delivery and successful use of the service. CRA leveraged the skills of software developers and new ideas while respecting its mandate to ensure the security of taxpayer information.

### Livraison des données fiscales

Agence du Revenu du Canada, Direction générale de l'informatique

Le service de livraison des données fiscales (LDF) de l'Agence du revenu du Canada a été lancé dans le cadre du rapport annuel de déclarations du revenu. Grâce à une étroite collaboration, l'ARC est en mesure de continuer à offrir ce service simple, intégré et sécurisé aux représentants autorisés, aux contribuables et aux entreprises. Les collaborations innovatrices appuient les initiatives de l'ARC et du gouvernement du Canada à offrir davantage de services en ligne et de réduire les formalités administratives. La LDF est la pierre angulaire pour l'avenir de la déclaration de revenus électronique au remplissage automatisé. La coordination efficace et la solide collaboration entre les TI et les clients d'entreprise étaient primordiales à la conception, au lancement et à la bonne utilisation de ce service. L'ARC tire profit des compétences des développeurs de logiciels et des nouvelles idées tout en respectant son mandat pour assurer la sécurité des renseignements des contribuables.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Tim Lloyd  
Team Leader/ Chef d'équipe  
Canada Revenue Agency/ Agence du revenu du Canada  
Email/ courriel : [ITTICMSSUPG@cra-arc.gc.ca](mailto:ITTICMSSUPG@cra-arc.gc.ca)

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S



2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
E  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S

## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### **Tri-agency Database System Renewal (TDSR)**

Bank of Canada, Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI), and Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC)

Through the Tri-agency Database System Renewal (TDSR) project, the Bank of Canada, the Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada (OSFI), and the Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC), collaborated in implementing a new Regulatory Reporting System (RRS); a central collection and validation point for financial and corporate returns submitted by Canadian financial institutions. The project team defined requirements, procured a product that met their needs, and developed an innovative hybrid agile-waterfall approach to implementation. This unique approach allowed the project team to progress efficiently from planning and design through to development, testing and migration. Jointly governed and managed, the agencies will continue to collaborate and share data, designing and configuring new return templates to meet legislative requirements for the ever-evolving financial services industry.

### **Renouvellement du Système de base de données tripartite**

Banque du Canada, Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC)

Par l'entremise du projet de renouvellement du Système de base de données tripartite (RSBDT), la Banque du Canada, le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) du Canada et la Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) ont tous collaboré à la mise en service d'un nouveau système de déclaration réglementaire (SDR) : une collection centrale et un point de contrôle pour les retours financiers et les relevés des sociétés soumis par des institutions financières canadiennes. L'équipe de projet a défini les exigences, a offert un produit répondant à leurs besoins, et a élaboré une approche de mise en œuvre en cascade hybride et innovatrice. Cette approche unique a permis à l'équipe de projet de faire des progrès de manière efficace dans la planification et la conception jusqu'au développement, à la mise à l'essai et à la migration. Par une gouvernance et une gestion conjointe, les agences continueront de collaborer et de partager les données pour concevoir et configurer de nouveaux gabarits de relevés pour satisfaire aux exigences législatives du secteur des services financiers qui est en constante évolution.



## Distinction Awards Program Group I - Federal Awards Groupe I - Prix fédéraux

### Winnipeg Data Centre Relocation

Agriculture and Agri-Food Canada and Shared Services Canada (SSC)

Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) and Shared Services Canada (SSC) collaborated in 2014-2015 on a 5-month expedited project to successfully close the 200 Graham Winnipeg Data Centre. High visibility within both organizations and the early engagement of AAFC's business representatives for the services impacted, combined with a joint project management structure between AAFC and SSC, allowed the project to expedite through normal business processes and governance activities quickly. Both organizations worked diligently and collaboratively, keeping clients involved in the planning and implementation activities, and providing regular updates and communications materials to ensure transparency and constant input to avoid negative impacts. The technical roadmap for migration is a re-useable process for future data centre closures and work migration projects.

### Relocalisation du centre de données de Winnipeg

Agriculture et Agroalimentaire Canada et Services partagés Canada (SPC)

En 2014-2015, les ministères de l'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et Services partagés Canada (SPC) ont travaillé ensemble pour une période de cinq mois sur un projet visant à fermer avec succès le Centre de données 200 Graham à Winnipeg. Une visibilité accrue des deux organisations et un engagement précoce des représentants d'entreprise de l'AAC pour les services touchés, de pair avec une gestion de structure de projet commune entre l'AAC et SPC a permis au projet de passer rapidement dans les processus d'opération normaux et dans les opérations de gouvernance. Les deux ministères ont collaboré avec diligence de manière à faire participer les clients dans la planification et la mise en œuvre des activités et à donner des mises à jour régulières et des matériels de communication pour assurer la transparence et une rétroaction constante pour éviter des répercussions négatives. La feuille de route technique pour la migration est un processus réutilisable pour la fermeture d'éventuels centres de données et de projets de migration.

### To learn more/ Pour en apprendre davantage :

Jeff Lamirande

Director General, Transformation and Modernization Services / Directeur général, Services de transformation et de modernisation, direction générale des systèmes d'information

Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada

Email / courriel : [Jeff.Lamirande@agr.gc.ca](mailto:Jeff.Lamirande@agr.gc.ca)

Tel: 613.773.0304

2015

H  
O  
N  
O  
U  
R  
É  
E  
S  
  
L  
A  
U  
R  
É  
A  
T  
S